



**Cruceros Internacionales
en la Ciudad de Buenos Aires**

**Temporada
2006 - 2007**



Jefe de Gobierno

Jorge Telerman

Ministro de Producción

Dr. Enrique Rodríguez

Subsecretario de Turismo

Arq. Jorge Giberti

Coordinadora de área

Lic. María Cecilia de Salterain

Redacción del informe

Mariana Rivera

Participaron en el presente informe las siguientes asistentes y encuestadoras

Florencia Rocha

Mariana Ortiz

Ligia Pardo (Universidad Kennedy)

Mariana Uva (Universidad Kennedy)

Soledad Samaniego (Universidad Kennedy)

Irene Ferrari (Instituto La Suisse CEPEC Educación Superior)

Agradecimientos

Terminal de Cruceros Benito Quinquela Martín

Intendente : Pablo Hawkins

Agencia Marítima Inchcape: Oscar Sotelo

Balcarce 360 2º Piso

Tel: 4114-5784/46

E-mail: estadisticas_turismo@buenosaires.gov.ar/investigaciones_turismo@buenosaires.gov.ar

Índice

1.Características generales.....	4
Temporada 2006-2007 en la Ciudad de Buenos Aires.....	5
2.La terminal.....	6
3.Resultados	7
3.1.País de residencia de los pasajeros	7
3.2. Edad de los pasajeros	8
3.3. Composición de grupo	8
3.4. Estadía en la Ciudad.....	8
Pasajeros	8
Barcos	9
3.5. Alojamiento	9
3.6. Actividades en la Ciudad	9
3.7.Compras	10
3.8.Cantidad de viajes en cruceros realizados	10
3.9.Gasto medio diario.....	11
Extranjeros	11
Nacionales	12
Anexo 1. Cuadros.....	13

Cruceros Turísticos en la Ciudad de Buenos Aires

1. Características generales

En los últimos 20 años, el turismo de cruceros ha sido uno de los sectores de la actividad turística que más se incrementó: creció casi el doble que el turismo convencional.

Los cruceros turísticos están cada vez más al alcance de todos. Se están transformando en la modalidad elegida cada vez por más turistas alrededor del mundo. Incluso la clase media opta por pasar sus vacaciones en un crucero.

La ventaja principal del crucero turístico es que permite conocer varias ciudades en un solo medio, en un solo viaje. Combina el confort de un hotel 5 estrellas con la movilidad de un trasatlántico e incorpora todo tipo de instalaciones complementarias (restaurantes de cocina de diversos países, tiendas de ropa, salones de belleza, salones de juegos y espectáculos, bibliotecas, salas de telecomunicaciones, spa, cine, gimnasio, discotecas, bares, cuidado de niños, campo de golf y piscinas) que lo constituyen en un destino en sí mismo.

Dentro de la cada vez más variada oferta, cada uno de los barcos presenta atractivos distintos, con diversas temáticas orientadas a captar distintos segmentos. Ya que un tema particular puede ser el catalizador de la decisión final de viajar en un crucero. Algunos se dedican sólo a la tercera y mediana edad, otros a colectividades, otros a jóvenes, otros a “solos y solas”, gays etc. En los últimos años, los cruceros orientados a familias con chicos han mostrado un notable desarrollo. Por ejemplo en algunos barcos se da una nueva modalidad denominada *free style*. Este concepto implica más libertad para el pasajero: sin turnos fijos de comidas, vestimenta informal y a gusto, menú a la carta (no fijo), propinas que se abonan al final de la travesía, etc.

Desde hace algunos años América del Sur ha comenzado a recibir, durante la temporada de verano, una cantidad cada vez mayor de barcos. La zona se incorpora firmemente en el circuito internacional de los cruceros turísticos. Los circuitos preferidos dentro de la región comprenden, entre otras, las ciudades Río de Janeiro, Punta del Este, Buenos Aires, Montevideo, Ushuaia, Puerto Montt y Valparaíso. En algunos de estos puertos se procede al recambio de pasajeros y de tripulación.

También dentro del circuito que conforma el Cono Sur se encuentra como uno de los principales atractivos la opción de visitar la Antártida, Puerto Madryn, Puerto Deseado y las Islas Malvinas.

En el impulso de las rutas de cruceros del Cono Sur, la Ciudad de Buenos Aires juega un rol importante.

Por contar con un amplio patrimonio socio-cultural, arquitectónico y recreativo y por su estratégica ubicación geográfica en el Atlántico Sur, que le permite ser integrada en itinerarios tanto hacia Brasil como a Chile, Buenos Aires se posiciona cada vez mejor entre los nuevos destinos de cruceros.

Temporada 2006-2007 en la Ciudad de Buenos Aires

Este año, la temporada empezó en octubre y se extendió hasta mediados de abril. Contó con 91 recaladas, en la temporada anterior fueron 73, esto implicó un incremento del 25%.

En esta temporada la venta de camas en los cruceros aumentó radicalmente. Muchos de estos barcos que solían venir con un 70% de ocupación, llegaron y salieron este año completos. La ocupación promedio de los barcos fue del 85%.

No solamente vienen con más pasajeros. Muchos de ellos, en parte por la prolongación de la temporada, están recalando más veces en Buenos Aires.

Por ejemplo el *Sinfonía* recaló 11 veces, la temporada pasada el *Melody* de la misma compañía lo había hecho en 10 oportunidades. El *Marco Polo* también sumó una recalada en Buenos Aires.

Por su parte el *Blue Dream* sumó 2 recaladas más en Buenos Aires.

Muchos barcos como el *Costa Romántica* y el *Norwegian Crown* mantuvieron la cantidad de recaladas de la temporada 2005-2006.

El porcentaje de pasajeros argentinos viene aumentando considerablemente. Embarcan todos en Buenos Aires y hacen un viaje redondo, la mayoría hacia Brasil, y en menor medida a Chile. Viaje redondo es un circuito en el que los pasajeros embarcan en la Ciudad de Buenos Aires hacen el itinerario completo del barco y vuelven por el mismo recorrido a Buenos Aires.

La importancia de los destinos en los itinerarios de los cruceros se pone de relieve con la expansión reciente de los viajes acompañados de *pre/pos*-cruceros. Los mismos implican pernocte en la ciudad de embarco o desembarco. Los *pre/pos* cruceros son generalmente de 2 a 5 noches en hoteles de 4 y 5 estrellas. Esta tendencia se da cada vez con mayor frecuencia en nuestra ciudad.

Hay otra tendencia que viene en aumento. Se trata de pasajeros que pernoctan en el barco siguen el itinerario del mismo y regresan a la Ciudad de Buenos Aires en la cual permanecen por más de una noche en otro tipo de alojamiento.

El paso por la ciudad de los turistas representa un importante ingreso de divisas. Los extranjeros, gastan un promedio de 661,26 pesos por día cada uno, con una estadía promedio de 1,4 noches y los nacionales gastan alrededor de 166,57 pesos por día, con una estadía de 0,68 noches promedio. Esto representó, durante esta temporada, un ingreso de alrededor de 107.000.000 pesos. En la temporada anterior el gasto fue de 75.000.000, es decir, 43% más. Este incremento se explica a partir de un aumento de la cantidad total de pasajeros, sobre todo pasajeros extranjeros respecto de la temporada anterior (31%). La otra razón obedece a que el gasto medio de los pasajeros extranjeros aumentó 20%.

Los tripulantes también generan altos ingresos. El movimiento económico del recambio de tripulación implica consumo de hoteles (algunos integrantes vienen con dos o tres días de anterioridad al embarque), remises, gastronomía, etcétera.

2.La terminal

El arribo de los buques a la Ciudad de Buenos Aires se produce en la terminal de cruceros Benito Quinquela Martín, ubicada en la Terminal 3 del Puerto de Buenos Aires, próxima al centro de la Ciudad, gran ventaja para los turistas que en pocos minutos pueden acceder a los atractivos que la ciudad tiene para ofrecer.

La terminal se extiende sobre 7.100 metros cuadrados de los cuales 5.200 son cubiertos. Cuenta con una sala de espera para 2.000 personas, 8 mostradores para los check-in, mangas de equipajes para 2500 valijas, locales comerciales, confitería y una playa de estacionamiento con capacidad para 20 micros y 50 taxis.

Durante la temporada de cruceros 2006-2007, que abarcó el período comprendido entre el 24 de octubre y el 2 de abril, arribaron 30 barcos a la Terminal de Cruceros de la Ciudad de Buenos Aires, algunos de los cuales efectuaron más de una recalada, sumando un total de 91 recaladas.

Esto representó un movimiento total de 129.165 cruceristas, un 20% más que en la temporada anterior. Y alrededor de 30.000 tripulantes. El 95% de estos cruceristas fueron visitantes nacionales y extranjeros a la Ciudad de Buenos Aires. El 5% restante fueron residentes de la Ciudad.

Durante la temporada, por primera vez, amarraron 5 barcos simultáneamente en la terminal, lo que implicó más de 10.000 pasajeros al mismo tiempo.

3.Resultados

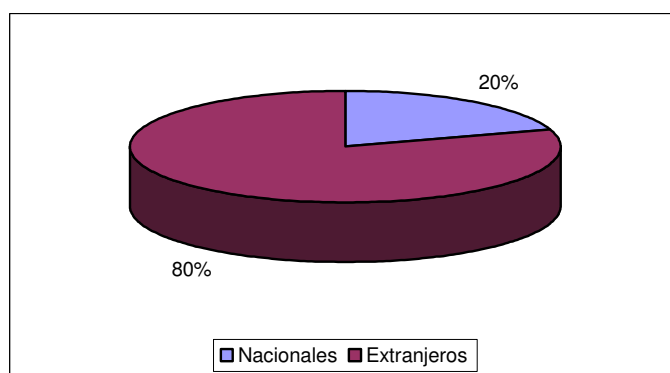
3.1.País de residencia de los pasajeros

La mayor parte de los visitantes a la Ciudad de Buenos Aires que arribaron por cruceros durante esta temporada fueron de Norteamérica (EEUU y Canadá) (24,4%), tendencia que se mantiene respecto de la temporada anterior. Le siguieron turistas de países limítrofes (22,7%), Argentina (20%), Europa (18%).

En la temporada 2004-2005 los **pasajeros nacionales** representaban apenas el 9% del total de los cruceristas. En la temporada 2005-2006 el 17% y en la temporada 2006-2007 representaron el 20% del total de pasajeros.

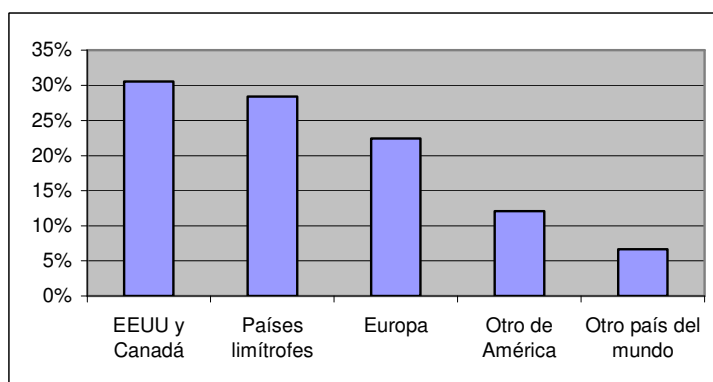
Para el 75% de los extranjeros esta fue su primera visita a la Ciudad de Buenos Aires.

Gráfico 1. Origen de los pasajeros. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 06- 07



Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Gráfico 2. Distribución por región de origen de los cruceristas extranjeros. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 06-07.



Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

3.2. Edad de los pasajeros

La franja de edad más representativa es la que comprende entre los 46 y los 65 años tanto para los turistas nacionales como para los extranjeros (43%).

El segundo rango corresponde al de 66 años y más (29,8%).

A nivel mundial, esta modalidad turística sigue siendo más atractiva para los adultos mayores, no obstante ello, el promedio de edad viene en descenso durante los últimos años.

3.3. Composición de grupo

Mientras que los cruceristas extranjeros viajaron mayormente en pareja (58%), los nacionales lo hicieron principalmente en grupos de familiares (41%). Respecto a los matrimonios con hijos hubo un 15,2% de nacionales y un 7% de extranjeros(principalmente latinoamericanos).

El 6% de extranjeros se encontraba viajando sólo y el 2% de nacionales se encontró en la misma situación.

Viajando con amigos se hallaba el 14,8% de los argentinos y el 11,3% de los pasajeros foráneos.

En cuanto al tamaño los grupos de cruceristas nacionales, la mayoría estuvo constituida por 4 personas: el 60% de matrimonios con hijos y el 50% de los grupos de familiares.

Mientras que el tamaño de los grupos de los turistas extranjeros es, en general, mayor. El 45% de los grupos de amigos estaba constituido por 4 personas y el 50% de los grupos de familiares lo conformaban entre 5 y 6 personas.

3.4. Estadía en la Ciudad

Pasajeros

Extranjeros

El 33,2% de los pasajeros extranjeros permaneció una noche en la Ciudad, en tanto que el 16,1% pasó dos noches en Buenos Aires y el 11,1% tres noches.

El 34,4% no pernoctó en la misma.

Respecto a la estadía media de los turistas extranjeros (es decir, aquellos que pernoctaron por lo menos una noche en la Ciudad), se observa que fue de 1,4 noches.

Nacionales

El 26,1% de los turistas nacionales pasó una noche en Buenos Aires.

El 61,4% no pasó ninguna noche en la Ciudad.

Respecto a la estadía media, la misma fue de 0,68 noches. Esto se explica porque en general los turistas nacionales vienen directo desde su lugar de residencia directo a la terminal de cruceros y no visitan la ciudad antes de embarcarse en el crucero.

Barcos

Respecto a estos el 51,2% de los barcos permaneció una noche en la ciudad, y el 4,5% entre dos y tres noches.

El 44,3% no permaneció ninguna noche.

El 90% de los turistas extranjeros respondió que le hubiese gustado permanecer más tiempo en la ciudad.

3.5. Alojamiento

Durante su estadía en la Ciudad, los turistas se alojaron, principalmente en el barco (53,6%).

El 41,8% de turistas se alojó en hoteles y el 4,6% en otro tipo de alojamiento (casa de familiares o amigos, hostel, etc).

El 5% de los pasajeros que pernoctó en el barco pasó, además, alguna noche en un hotel, tanto al principio como al final del recorrido, este fenómeno se mantiene desde la temporada anterior.

3.6. Actividades en la Ciudad

El 57,4% de los extranjeros realizaron city tours programados para conocer diversos aspectos de la Ciudad. Esto les permite descubrir, en poco tiempo, aspectos históricos, culturales, recreativos del destino visitado.

De todos modos, llama la atención el alto porcentaje de extranjeros que optaron por realizar paseos en forma independiente (28,3%); algunos de ellos lo efectuaron luego de realizar el city tour que les permitió tener una primera impresión de la Ciudad.

El producto Tango representa una interesante atracción para los cruceristas extranjeros: el 31,7% asistió a espectáculos de tango.

Los museos son, generalmente, visitados por quienes prefieren recorrer la

Ciudad por su cuenta.

Los barrios más visitados son La Boca, San Telmo, Puerto Madero y Recoleta.

Otras de las actividades elegidas son: la excursión al Delta del Tigre, que incluye paseo en lancha, o un día de campo en una Estancia, con asado y show folclórico.

Para los turistas nacionales la principal atracción es la oferta gastronómica de la Ciudad.

Otra modalidad que está en aumento es la que consiste en hacer un city tour entre el aeropuerto y la terminal. A los pasajeros que no van a permanecer en la Ciudad las agencias les ofrecen un city tour en el trayecto del aeropuerto a la terminal.

3.7.Compras

Tanto por la calidad de los productos ofrecidos como por los precios favorables (producto del tipo de cambio existente), los turistas extranjeros realizan un alto consumo en compras de todo tipo.

Se inclinan en mayor medida por ropa (42%), este es el producto mas comprado en todas las temporadas.

Los artículos de cuero, carteras, camperas y zapatos representan también un interesante porcentaje (21,5%) de las compras realizadas.

Los souvenirs distintivos de la ciudad o del país, (20,8%) como posters, postales, cerámicas referentes al tango, banderas, pins, etc.

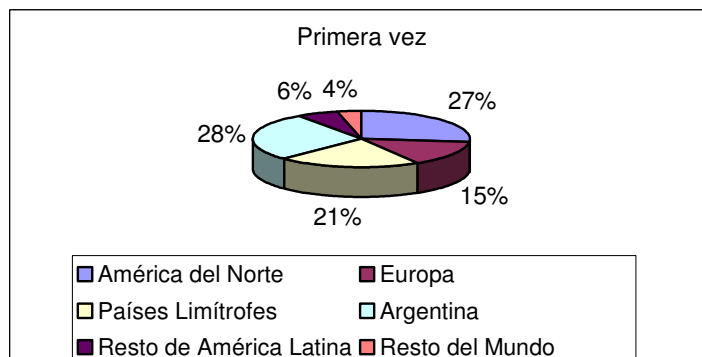
Otros productos comprados con frecuencia fueron juguetes, cosméticos, anteojos de sol, perfumes y artículos electrónicos.

3.8.Cantidad de viajes en cruceros realizados

La cantidad de viajes en cruceros turísticos varía según la región de procedencia de los pasajeros. Por ejemplo tanto los norteamericanos como los europeos e incluso los australianos tienen una cultura ya instalada de viajar en cruceros. No es este el caso de los latinoamericanos en general.

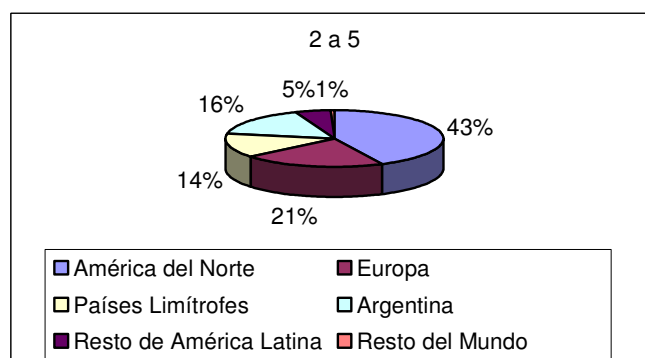
Por eso al analizar la cantidad de cruceros realizados se puede observar grandes diferencias entre las distintas regiones.

Gráfico 3. Primer crucero realizado por región de procedencia. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 06-07



Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Gráfico 4. Entre 2 y 5 cruceros realizados por región de procedencia. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 06-07



Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

3.9. Gasto medio diario

Extranjeros

El gasto promedio de los cruceristas fue de **661,26 pesos** diarios por pasajero. La temporada anterior el mismo fue de 560 pesos. Expresado en dólares estadounidenses, el gasto medio fue de u\$d 213,31. Cotización peso/dólar : \$3,10 = 1 u\$d



Nacionales

Para los cruceristas argentinos el gasto medio diario fue de **166,57 pesos**. En la temporada anterior éste fue de 180 pesos por día. Expresado en dólares estadounidenses el gasto medio fue de US\$ 53. Cotización peso/dólar: \$3,10 = 1 u\$d

Dentro del gasto se incluye la comida, la movilidad interna, las compras y el entretenimiento (museos, pubs, espectáculos, etc)

Este gasto no contempla el alojamiento.

Anexo 1. Cuadros

Cuadro 1. Lugar de Residencia de los cruceristas visitantes. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Región de residencia	%
EEUU y Canadá	24,40%
Países limítrofes	22,70%
Argentina	20,00%
Europa	17,90%
Otro de América	9,70%
Otro país del mundo	5,30%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Cuadro 2. Primera visita a la ciudad. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Visitantes extranjeros	
Primera vez	%
Sí	74,6%
No	25,4%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Cuadro 3. Edad de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Franja etárea	%
18 a 30	6,90%
31 a 45	20,30%
46 a 65	43,00%
66 y más	29,80%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Cuadro 4. Composición del grupo de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Composición	Extranjeros	Argentinos
Amigos	11,3%	14,8%
Familia con hijos	7,1%	15,2%
Familiares	17,5%	40,9%
Pareja	58,2%	27,2%
Sólo	5,9%	1,9%
Total	100%	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Cuadro 5. Estadía de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Cantidad de noches	Extranjeros	Nacionales
Ninguna Noche	34,40%	61,40%
1 noche	33,20%	26,10%
2 noches	16,10%	5,70%
3 noches	11,10%	2,30%
4 noches	3,60%	2,30%
5 noches	1,30%	1,10%
6 noches	0,30%	0,00%
7 noches	0%	1,10%
Total	100%	100%
Estadía media	1,4 noches	0,68 noches

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

Cuadro 6. Le hubiese gustado permanecer más tiempo en la Ciudad. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.

Visitantes extranjeros	
Más tiempo	%
Sí	88%
No	12%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 7. Forma de permanencia de los cruceristas en la Ciudad.
Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.**

Situación	%
Visitó la ciudad	63%
Tránsito	37%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 8. Tipo de alojamiento utilizado por los cruceristas.
Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.**

Alojamiento	%
Barco	53,6%
Hotel	41,8%
Otro	4,6%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 9. Actividades realizadas en la Ciudad por los cruceristas.
Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.**

Actividades	%
City Tour	57,4%
Restaurantes	35,6%
Show de tango	31,7%
Paseo no contratado	28,3%
Tigre	12,0%
Museos	9,5%
Día de campo	1,4%
Otros	7,2%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 10. Compras por los cruceristas.
Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2006-2007.**

Producto	%
Ropa	42,2%
Artículos de cuero	21,5%
Souvenirers	20,8%
Joyas	8,8%
Discos, libros, dvd	6,4%
Productos regionales	5,6%
Otros	6,7%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 11. Opinión sobre la seguridad en la Terminal. Ciudad de Buenos Aires.
Temporada 2006-2007.**

Seguridad	%
Buena	61,2%
Regular	11,8%
Mala	4,9%
NS/NC	22,1%
Total	100%

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.

**Cuadro 12. Gasto promedio de los visitantes. Ciudad de Buenos Aires.
Temporada 2006-2007.**

Turistas	Gasto Medio Diario (en pesos)
Argentinos	\$166,57
Extranjeros	\$661,26

Elaboración: Área Estudios de Mercado y Estadísticas Turísticas.
Subsecretaría de Turismo, GCBA.